

ด่วนที่สุด
ที่ กต ๑๔๐๒/๑๐๕๑



ลวค.	3/15A	สำนักงานเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
วันที่	22 พ.ค. ๒๕๖๑	รับที่ 7339 นค
เวลา	18.30 น.	วันที่ 23 เวลา 18.40

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒๖

พฤษภาคม ๒๕๕๖

เรื่อง ร่างถ้อยแถลงร่วมไทย - ศรีลังกา ในโอกาสการเยือนศรีลังกาอย่างเป็นทางการของ
นายกรัฐมนตรี

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

จัดเข้าวาระ..... 28 พ.ค. 2558

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างถ้อยแถลงร่วมฯ ภาษาอังกฤษ พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอร่างถ้อยแถลงร่วม (Joint Statement)
ระหว่างไทยกับศรีลังกา เพื่อเป็นเอกสารสรุปผลการเยือนศรีลังกาอย่างเป็นทางการของ
นายกรัฐมนตรี ระหว่างวันที่ ๓๑ พฤษภาคม - ๑ มิถุนายน ๒๕๕๖ โดยมีรายละเอียด ดังนี้

ฝ่ายไทยและศรีลังกา ได้เห็นชอบให้มีการออกถ้อยแถลงร่วม เป็นภาษาอังกฤษ
เพื่อเป็นผลลัพธ์ของการเยือนดังกล่าว

๑. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ร่างถ้อยแถลงร่วมมีประเด็นสำคัญเชิงนโยบายด้านความสัมพันธ์ระหว่าง
ประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศ จึงอยู่ในข่ายที่ควรนำเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตาม
นัยมาตรา ๔(๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๒. ความจำเป็นเร่งด่วนของเรื่อง

นายกรัฐมนตรีของไทยกับประธานาธิบดีศรีลังกามีกำหนดจะพบหารือ
ข้อราชการในวันที่ ๓๑ พฤษภาคม ๒๕๕๖ ซึ่งจะมีการออกเอกสารถ้อยแถลงร่วมภายหลัง
การหารือดังกล่าว ดังนั้น จึงขอความกรุณาเสนอคณะรัฐมนตรีภายในวันที่ ๒๘ พฤษภาคม ๒๕๕๖

๓.สาระสำคัญของเรื่องและข้อกฎหมาย

๓.๑ ร่างถ้อยแถลงร่วมสำหรับการเยือนศรีลังกา

เอกสารถ้อยแถลงร่วมมีสาระสำคัญเพื่อเป็นการยืนยันเจตนารมณ์ร่วมและ
แสดงความมุ่งมั่นของรัฐบาลไทยและศรีลังกาในการกระชับความสัมพันธ์ระหว่างทั้งสองประเทศ
ในประเด็นต่างๆ ดังนี้

๓.๑.๑ การส่งเสริมการค้าและการลงทุน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในด้าน
โครงสร้างพื้นฐาน โครงการก่อสร้างที่อยู่อาศัย และด้านพลังงาน

๓.๑.๒ ส่งเสริมความร่วมมือด้านวิชาการและการพัฒนา โดยที่ศรีลังกา
ประสงค์จะได้รับความรู้และแนวทางการพัฒนาตามปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง และการพัฒนา
โครงการหนึ่งตำบลหนึ่งผลิตภัณฑ์จากไทย

๓.๑.๓ การขยายความร่วมมือด้านการเกษตรและการประมง โดยทั้ง
สองฝ่ายได้ตกลงที่จะฟื้นฟูกลไกคณะทำงานร่วมด้านการเกษตร และคณะทำงานร่วมด้านการประมง

/๓.๑.๔ ผลักดัน...

๓.๑.๔ ผลักดันความร่วมมือเพื่อส่งเสริมความเชื่อมโยง (Connectivity)

โดยศรีลังกาเป็นประเทศที่มีทำเลที่ตั้งทางยุทธศาสตร์ที่สำคัญในมหาสมุทรอินเดีย

๓.๑.๕ ขยายความร่วมมือทางด้านศาสนา วัฒนธรรม และการศึกษา

โดยต่อยอดพื้นฐานอันแน่นแฟ้นทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมด้านพุทธศาสนาร่วมกัน และเพื่อเป็นการเฉลิมฉลองโอกาสครบรอบ ๒๖๐ ปี การสถาปนาพุทธศาสนานิกายสยามวงศ์ในศรีลังกา

๓.๑.๖ เสริมสร้างความร่วมมือในกรอบพหุภาคี อาทิ ในกรอบ

สหประชาชาติ BIMSTEC และ ACD

๓.๒ ประเด็นมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐

สาระสำคัญของร่างถ้อยแถลงร่วมเป็นเอกสารการหารือระหว่างการเมืองอย่างเป็นทางการของนายกรัฐมนตรี โดยมีสาระสำคัญเป็นการแสดงเจตนารมณ์ด้านนโยบายร่วมกันระหว่างประเทศไทยและศรีลังกา เพื่อจะเสริมสร้างความสัมพันธ์และความร่วมมือร่วมกันในระดับทวิภาคี และระดับพหุภาคี ในด้านต่างๆ พร้อมกับแสดงความชื่นชมบทบาทของแต่ละฝ่ายในเวทีระหว่างประเทศ โดยมีได้ใช้ถ้อยคำที่แสดงเจตนาของทั้งสองฝ่าย ที่จะก่อให้เกิดผลผูกพันทางกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่มีการลงนาม ดังนั้น ร่างถ้อยแถลงร่วมฉบับนี้ จึงไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ

๔. ประเด็นที่เสนอคณะรัฐมนตรี

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๕.๑ ให้ความเห็นชอบในหลักการต่อร่างถ้อยแถลงร่วมไทย – ศรีลังกา ในโอกาสการเยือนศรีลังกาอย่างเป็นทางการของนายกรัฐมนตรี

๕.๒ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงร่างถ้อยแถลงร่วมฯ ในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญและไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของประเทศไทยก่อนมีการเผยแพร่ถ้อยแถลงร่วมดังกล่าว ขอให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไปด้วย

จักขอขอบคุณมาก

อนุมัติ

ร้อยตำรวจเอก

(เฉลิม อยู่บำรุง)

รองนายกรัฐมนตรี

๒๗ พ.ค. ๒๕๕๖

กรมเอเชียใต้ ตะวันออกกลางและแอฟริกา

กองเอเชียใต้

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๐๘๗ (พัชชา)

โทรสาร ๐ ๒ ๒๔๓ ๕๐๕๕

ที่ นร๐๒๐๖/๑๕๑๘/พ ลว. ๒๓ พ.ค. ๕๖

ขอแสดงความนับถือ

(นายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

เรียน รอง-นรม. (นายพงศ์เทพฯ)

กต. ได้ขอให้นำเรื่องนี้เสนอ ครม. พิจารณา เนื่องจากทั้งสองฝ่ายกำหนดจะพบหารือราชการในวันที่ ๒๑ พ.ค. ๕๖ และจะมีการออกเอกสารถ้อยแถลงร่วมภายหลังการหารือดังกล่าว ซึ่ง กต. แจ้งว่าร่างถ้อยแถลงร่วมฉบับนี้ไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติให้นำเรื่องนี้เสนอ ครม. พิจารณาในวันที่ ๒๘ พ.ค. ๕๖ โดยยกเว้นการปฏิบัติตามมติ ครม. เมื่อวันที่ ๔ ก.ย. ๕๕ ที่ให้ถือปฏิบัติตามมติ ครม. เมื่อวันที่ ๑๘ ต.ค. ๕๔ เกี่ยวกับเรื่องนี้อาจเกี่ยวข้องกับบทบัญญัติมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ ที่ให้หน่วยงานเจ้าของเรื่องเสนอเรื่องถึง สสค. ล่วงหน้าไม่น้อยกว่า ๗ วัน ทั้งนี้ ได้ขอให้ กต. กก. กษ. คค. ทก. พณ. พน. พม. มท. วท. วธ. ยธ. ศธ. อก. สบช. สสช. และ ดช. เสนอความเห็นเพื่อประกอบการพิจารณาของ ครม. รวมทั้งได้ขอให้ สสค. พิจารณาประเด็นเกี่ยวข้องที่จะต้องดำเนินการตามบทบัญญัติของรัฐธรรมนูญฯ มาตรา ๑๙๐ หรือไม่ เพราะเหตุใด ด้วยแล้ว

(นายอานันท์ กิตติอำพน)
เลขาธิการคณะรัฐมนตรี